



Пресс-релиз

28 января 2013

**Награду автоклуба ADAC «Желтый ангел» в номинации «Автомобиль будущего» получил BMW 520d EfficientDynamics Edition BluePerformance**

### **BMW 520d — «Автомобиль будущего» по версии ADAC**

Награда «Желтый ангел» в номинации «Автомобиль будущего», врученная уже в девятый раз автомобильным клубом Allgemeiner Deutscher Automobil-Club (ADAC), получил BMW 520d EfficientDynamics Edition BluePerformance. Это один из самых важных трофеев в автомобильной промышленности, который высоко ценится производителями. Генеральный директор BMW AG, Норберт Райтхофер (Norbert Reithofer), был рад получить награду в такой важной категории как «Автомобиль будущего». В голосовании на определение самого популярного автомобиля среди читателей журнала Motorwelt и посетителей интернет-портала ADAC третье место досталось BMW 3 серии. По традиции в этом году церемония снова проводилась во дворцовой церкви Всех Святых на территории Мюнхенской резиденции в присутствии видных представителей автомобильной отрасли и средств массовой информации, а также политиков. Крупнейший автомобильный клуб Европы вручает награду в пяти категориях: «Автомобиль», «Иновации и забота об окружающей среде», «Будущее», «Качество» и «Характер».

Company  
«BMW Russland Trading»  
ООО

A BMW Group company

Office address  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh,  
39a, bld.1

Telephone  
(007 495) 795 2900

Telefax  
(007 495) 795 2912

Internet

Удостоенный награды «Желтый ангел» BMW 520d EfficientDynamics Edition BluePerformance как нельзя больше соответствует требованиям экологичности. Автомобиль обеспечивает максимально рациональное использование энергии без потерь. Помимо программы BMW EfficientDynamics, автомобиль оснащен аэродинамическими колесными дисками, шинами с уменьшенным сопротивлением качению,



модифицированным двигателем, адаптированным передаточным отношением главной передачи и оптимизированным индикатором переключения скоростей. Благодаря этому расход топлива в европейском испытательном цикле составляет всего 4,5 л на 100 км, а выхлоп CO<sub>2</sub> — 119 г на 1 км. Инновационная система BMW BluePerformance с дополнительным каталитическим нейтрализатором позволяет еще более сократить содержание оксидов азота в выхлопных газах. При этом удовольствие от вождения осталось на прежнем уровне. Напротив, BMW 520d EfficientDynamics Edition BluePerformance мощностью 184 л. с. (135 кВт) обладает поистине спортивным характером.

Награда «Желтый ангел» вручается производителям за успехи в разработке новых средств передвижения. В частности, в номинации «Инновации и забота об окружающей среде» ADAC ежегодно отмечает идеи, делающие мобильность более безопасной, удобной и экологичной. В этом году компания BMW была номинирована в этой категории за разработанные ей эффективные меры противодействия изменению показаний спидометра. По приблизительным расчетам в одной только Германии за год почти у двух миллионов автомобилей «скручивается пробег» с целью повышения цены продажи. Общий размер ущерба в секторе подержанных автомобилей оценивается в 6 млн евро ежегодно. Разработанные концерном BMW Group меры безопасности препятствуют искажению показаний спидометра посредством обычного подключения к диагностическому разъему автомобиля. Теперь потенциальным мошенникам придется затратить больше усилий и идти на значительно больший риск. Помимо этого, любая попытка вмешательства оставляет четкие следы, которые затем могут быть использованы в качестве доказательств при расследовании. Это стало результатом планомерной борьбы BMW Group с растущим количеством попыток изменения показаний спидометра.

Company  
«BMW Russia Trading»  
OOO

А BMW Group company

Office address  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh,  
39a, bld.1

Telephone  
(007 495) 795 2900  
Telefax  
(007 495) 795 2912  
Internet

Награда «Желтый ангел», присуждаемая ADAC, является одним из самых



Russia

Corporate Communications



важных трофеев в немецкой автомобильной промышленности. Врученные профессиональным жюри награды считаются весомым подтверждением заслуг в каждой из категорий. Победитель в номинации «Автомобиль» определяется голосованием среди около 19 млн членов автоклуба ADAC.

###

За дополнительной информацией просьба обращаться:

Василий Мельников

Менеджер по внешним коммуникациям

BMW, BMW i, BMW Motorrad

[Vasily.Melnikov@bmw.com](mailto:Vasily.Melnikov@bmw.com)

+7 925 269 00 44

**Company**  
«BMW Russland Trading»  
ООО

A BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh,  
39a, bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**